

汉语方言共同音系研究

顾 黔 (美) R.V.Simmons 著



南京大学出版社

国家社科基金重大项目（12&ZD177）
中央高校基本科研业务费专项资金资助项目

汉语方言共同音系研究

顾 黔 （美）R.V.Simmons 著



南京大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语方言共同音系研究/顾黔, (美) 史皓元
(Simmons, R. V.) 著. --南京: 南京大学出版社,
2014.12

ISBN 978-7-305-14250-5

I. ①汉… II. ①顾… ②史… III. ①汉语方言—方
言研究 IV. ①H17

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第263559号

出版者 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路22号 邮 编 210093
出版人 金鑫荣

书 名 汉语方言共同音系研究
著 者 顾 黔 (美) 史皓元 (Simmons, R. V.)
责任编辑 崔艳蓉 刘彦哲 王抗战 编辑热线 025-83592146
照 排 南京紫藤制版印务中心
印 刷 江苏凤凰通达印刷有限公司
开 本 787×1092 1/16 印张29 字数635千
版 次 2014年12月第1版 2014年12月第1次印刷

ISBN 978-7-305-14250-5
定 价 80.00元

网址: <http://www.njupco.com>
官方微博: <http://weibo.com/njupco>
官方微信号: njupress
销售咨询热线: (025) 83594756

* 版权所有, 侵权必究
* 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购
图书销售部门联系调换

内容提要

汉语方言历史悠久，分布广泛，内部差异很大。此前方言研究一般基于《切韵》音系，但《切韵》音系比现代任何一个方言都要复杂得多，我们找不到任何一个方言与《切韵》完全对应。那么，现今汉语方言的共同音系是怎样的？本书选用活的、具有代表性的方言材料，根据方言音系，采用从分不从合的原则，通过比较研究归纳出一个“最小公倍数”，作为现代汉语方言的共同音系，以反映现今方言的音类分合。声母根据仍然保留浊音系统的吴语，韵母综合各方言情况，韵尾参考保留三套韵尾的粤语。读者可以通过比较书中的方言材料，看出方言与共同音系之间的对应关系，探索各方言的发展轨迹。

导 论

一、共同音系的理论与方法

长久以来，不少学者认为汉语方言的共同音系是《切韵》音系。《切韵》作为集六朝韵书之大成者，基本反映了公元七世纪前后汉语语音的面貌，对后世影响深远，至20世纪，《切韵》系韵书成为汉语语音史、汉语方言调查研究最重要的参照。但它毕竟是当时历史条件下的产物，我们看到的是一个中古音分类的结果，无法从中看出方言的来源或历史层次，加之时代久远、语音发展，韵类的分合已不能完全反映现在的方言实际，如若我们仍然把《切韵》音系作为现今汉语方言的共同音系，便不合时宜了，因此我们选用活的、具有代表性的方言材料，通过比较研究，从中归纳出一个“最小公倍数”，作为现代汉语方言的共同音系，以反映现今方言的音类系统，权作“现代切韵”供学界参考。

这一共同音系作为研究现代汉语方言的参照，可以避免依据《切韵》音系带来的不足：（1）《切韵》音系根据“南北是非，古今通塞”，从分不从合，综合各方言，反映的是一个杂糅的语音系统，与现今的语言实际差距较大。我们的共同音系完全根据方言的材料，分析归纳各个音类，与方言的实际相符。比方说“多、搓、左”和“朵、妥”等字（语素）在《切韵》中分属果摄开、合口，但在实际方言中不分开合，因此我们将其归并到共同音系的*o韵；“他、那”，“拿”，“拉”在《切韵》中分属果摄开口、假摄开口、咸摄开口入声，我们根据方言实际将其归为一类，即共同音系的*a韵。（2）语音通过词汇扩散发展演变，而韵书中的有些分类常使我们不易观察出语音变化发展的脉络。比如“衰、帅”与“水、睡”在《切韵》音系中同属止摄，我们根据现代方言实际语音将这两组字分别归于共同音系的*uai韵和*ui韵。（3）现今方言中一些常用语素，在韵书中没有音韵地位，有的是当时已有其字而未收录，有的是后起的。例如，“打”《切韵》德冷切，梗摄开口二等上声梗韵端母，只对应吴语的语音形式如苏州[tan³]，不对应北方话的“打(dǎ)”，而“打(dǎ)”在其他方言中广泛使用，因此我们的共同音系将北方话的“打”增列入*a韵，拟为*ta^上。

在中古音和《切韵》音系的研究方面，具有重要影响的主要有高本汉的《中国音韵学研究》（1940）、董同龢的《汉语音韵学》（1965）、王力的《汉语语音史》（1985）、李荣的《〈切韵〉音系》（1952）等，他们的拟音主要基于《切韵》。其后，赵元任的《通字方

案》(1983)撇开《切韵》音系,综合考虑汉语各方言,进行音类的归纳,以此整理出一套通用字作为现代汉语的音节代表字,规定一个音节用一个字代表,并给每一个音节定出罗马字拼写形式。赵氏的目的在于汉语书写系统的拼音化,以减轻学习汉字的负担,书中还提到通字的进一步工作之一是“编方言调查的例字表,不按古音而用通字音”。^①虽然《通字方案》未曾受到学界应有的关注和重视,但方案的音系已经初具共同音系的性质,为我们归纳整理汉语方言共同音系奠定了坚实的基础。罗杰瑞《汉语方言通音》(2006)也提出,可以撇开《切韵》音系,纯粹用比较的方式根据现代方言语音归纳一个共同音系,主张在比较方言时暂不考虑闽语,因为它包含共同音系以外的一些成分,是一个更高、更古老的层面。^②王力先生亦曾指出,“完全不提及《广韵》也可以进行很有价值的方言研究工作”。^③

在赵氏《通字方案》的基础上,本书运用比较法,只要方言有音类对立的,从分不从合;方言没有音类对立的,无论《切韵》是否分类,我们都将之归并为一类。本书的共同音系主要基于活的方言材料,声母根据仍然保留浊音系统的吴语,韵母综合各方言情况,韵尾参考保留三套韵尾的粤语。我们归纳出的共同音系,是汉语各方言的最小公倍数,而且本书把各方言代表点的材料列于每一个共同音类之下,以供读者参考。因此本书的共同音系就不只是给出一个静态的结果,而是一个动态的过程。读者可以通过比较列出的方言材料,看出这一音系的来源,以及方言与共同音系之间的对应关系,探索各方言的发展轨迹。

本书共选择18个方言点,北方方言5个,北京、西安、太原(晋语)、扬州(江淮官话)、泰兴(江淮官话与吴语交界地带),后3个点有入声;吴语选择苏州、湖州(8个调整齐规律)、温州;湘语选择长沙、双峰;赣语选择南昌、黎川;客家方言选择梅县;粤语选择广州、阳江;闽语选择厦门。考虑到闽语的层次可能更为古老,共同音系暂未考虑闽语的分类。本书的方言材料,泰兴由作者本人实地调查;黎川、湖州分别选用颜森(1993)、赤松祐子(1991),黎川、湖州的方言材料未收的,表中空缺;其他方言点主要参考《汉语方音字汇》(1989)。

① 赵元任. 通字方案. 北京:商务印书馆,1983年,第9页.

② Norman, Jerry (罗杰瑞). Common Dialectal Chinese (汉语方言通音). In *The Chinese Rime-Tables: Linguistic Philosophy And Historical-Comparative Phonology* (语言学思考与历史比较音韵), ed. by David Prager Branner (林德威编). Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 2006.

③ 王力. 中国语言学史. 太原:山西人民出版社,第203页.

二、汉语方言共同音系的性质及构成

本书的方言共同音系，作为汉语方言的最小公倍数，涵盖了我们所能找到的汉语方言实际存在的所有分类，是一个最简洁的综合音系，而非一时一地之音。音系的归纳兼顾方言中同时存在的不同来源，例如方言材料显示“踏”有两个来源，一是吴语和粤语，二是其他方言，因此我们拟了两个音**dap*[^]/ **t'ap*[^]。这种时间层次、地域差异造成的不同来源在古代韵书中没有得到反映，“踏”《切韵》只收录他合切，对应**t'ap*[^]；《集韵》只收录达合切，对应**dap*[^]。我们对比方言材料才明白，两书收录的依据不一样，“踏”的语音形式确实有两个来源，《集韵》对应的是吴语和粤语的形式，《切韵》对应的是其他方言。所以共同音系的表里也列出反切和中古音韵地位，供读者参考，用以比较。

本书用来表示共同音系声母、韵母的拉丁字母，表示的只是一个音类，而不表示实际音值。例如“波”**po*^平，**p*代表各方言点对应的声母，**o*代表各方言对应的韵母，方言的实际音值在太原为[*pɤ*¹]，苏州为[*pu*¹]，南昌为[*pɔ*¹]，[*ɤ*、*u*、*ɔ*]在共同音系里同属**o*韵。

1. 汉语方言共同音系的声母系统

共同音系声母与《切韵》音系声母的对应关系如下：

帮 <i>p</i>	端 <i>t</i>	精 <i>ts</i>	知 <i>tʃ</i>	庄 <i>tr</i>	章 <i>th</i>	见 <i>k</i>	晓 <i>x</i>
滂 <i>pʰ</i>	透 <i>tʰ</i>	清 <i>tsʰ</i>	彻 <i>tʃʰ</i>	初 <i>trʰ</i>	昌 <i>thʰ</i>	溪 <i>kʰ</i>	匣 <i>ɣ</i>
並 <i>b</i>	定 <i>d</i>	从 <i>dz</i>	澄 <i>dʒ</i>	崇 <i>dr</i>	船 <i>dh</i>	群 <i>g</i>	影 <i>∅</i>
明 <i>m</i>	泥娘 <i>n</i>	心 <i>s</i>		生 <i>sr</i>	书 <i>sh</i>	疑 <i>ŋ</i>	云以 <i>j, w</i>
非敷 <i>f</i>	来 <i>l</i>	邪 <i>z</i>			禅 <i>zh</i>		
奉 <i>v</i>					日 <i>nr</i>		
微 <i>mv</i>							

明、奉、微三个声母，虽然在大多数方言中没有对立三分，但很多方言有“明、微”或“奉、微”二分，本书按照从分不从合的原则，在共同音系中将这三个声母分立为三个对立的声类。

非、敷母方言材料并无区分，我们将之合并。

材料显示，南方方言的微母在白读中仍未从明母分化出来，如明母的“门”与微母的“蚊”，苏州、广州均为[*m-*]，而官话方言如泰兴分别为[*m-*]和[*v-*]，因此我们将明母定为**m*，微母定为**mv*。

知、庄、章三组在多数方言已经合并，但在一些方言中有些微残留，我们参考赵氏的

做法，仍保留三分。

日母南方方言口语中有鼻音成分，与泥娘合流，而北方话日母和泥娘母仍有区分，如“人”和“年”，苏州、梅县声母均为[n-]，北京、泰兴都分别为[ʐ-]和[n-]，我们兼顾南北，将日母定为*nr。如“儿而耳”等字（语素）定为*nri，与赵氏《通字方案》所拟*rer不同。

赵氏《通字方案》云母、以母合并，逢细音为*y，逢洪音为*w。我们考虑*y一般代表韵类而不是声类，所以逢细音定为*j。

2. 汉语方言共同音系的韵母系统

共同音系的韵母系统有88个韵母，如下：

o		uo	
a		ea	
ua			
e		ie	ye
u	y		
ai, oi	eai	uai, uoi	
ei	uei		
i	ui		
au	eau	iau	
əu	iəu		
om	op	am	ap
eam	eap	iem	iep
əm	əp	im	ip
on	ot	uon	uot
(e)an	(e)at	uan	uat
ien	iet	yan	yet
ən	ət	un	ut
in	it	yn	yt
aŋ	ok	eaŋ	eok
uaŋ	uok	iaŋ	iok
eŋ	ek	ueŋ	uak, uek
ieŋ	iek, yak	yeŋ	
əŋ	ək	uəŋ	uək
iŋ	ik		yik
uŋ	uk	oŋ	ouk
yŋ	yk	ioŋ	iouk

本书沿用赵氏《通字方案》的做法，韵母里-*e-为介音时，只与见组声母（*k, *k', *g, *ŋ, *x, *ɣ, *θ, *j, *w）相拼，表示南方方言未腭化，官话已腭化，例如“间”*kean，苏州、广州声母为[k-]，北京、太原声母为[tɕ-]。

为了与介音-*e-相区别，同时共同音系*əu、*iəu、*əm、*əp、*ən、*ət、*əŋ、*ək、

*uəŋ、*uək相对应的韵类的主元音，在大多数方言实际音值接近央元音，因此我们兼顾两者选用*-ə-。

本书共同音系的*ai韵和*oi韵，在赵氏《通字方案》里只为*ai韵一类，在《切韵》音系里为蟹摄开口一等哈泰韵、二等佳夬韵四类。方言材料显示，北方方言确为一类，（赵氏《通字方案》只拟为*ai韵一类可能源于此，详参赵书第3页“韵母近于官话”与第23页注18¹），但在吴语和粤语均有整齐的二分对立，如“带、袋”苏州分别为[tɔ⁵_ɬ]、[dɛ⁶]，广州分别为[t'ai⁵]、[toi⁶]。因此本书根据方言实际，定为*ai和*oi两类。据此理，*uai和*uoi也分两类。

3. 汉语方言共同音系的声调系统

通过比较各方言的声调，本书归纳出汉语方言声调的最小公倍数是八个：平上去入，各分阴阳。调类的阴阳与声母的清浊密切相关，基本上清声母对应阴调类，浊声母对应阳调类，所以本书在标注声调时，只注平上去入，不注阴阳，因为可以通过声母的清浊来判定调类的阴阳，例如“波，*po^平”，声母为清类，即可判断此处的“平”为阴平；“婆，*bo^平”，声母为浊类，即可判断此处的“平”为阳平。按照对应规律，次浊声母字应对应阳调类，如“麻，*ma^平”，即阳平；但有少数例外，与阴调类对应，本书特别予以注明，如“拉，*la^{阴平}”，“妈，*ma^{阴平}”。

声母的清浊对照情况如下：

全清	阴 调 类	p	f	t	ts	s	tj	tr	sr	th	sh	k	x	∅
次清		p'	v	t'	ts'		tj'	tr'		th'		k'	ɣ	
全浊	阳 调 类	b		d	dz	z	dj	dr		dh	zh	g		
次浊		m	mv	n	l						nr	ŋ	j, w	

凡 例

1. 本书按照共同音系的音类排列，先按韵类排列，其次是声类，最后是调类。

韵类的次序是：o、uo、a、ea、ua、e、ie、ye、u、y、ai、oi、eai、uai、uoi、ei、uei、i、ui、au、eau、iau、əu、iəu、om、op、am、ap、eam、eap、iem、iep、əm、əp、im、ip、on、ot、uon、uot、an、ean、at、eat、uan、uat、ien、iet、yan、yet、ən、ət、un、ut、in、it、yn、yt、aŋ、ok、eaŋ、eok、uaŋ、uok、iaŋ、ioŋ、eŋ、ek、ueŋ、uak、uek、ieŋ、iek、yak、yeŋ、əŋ、ək、uəŋ、uək、iŋ、ik、yik、uŋ、uk、oŋ、ouk、yŋ、yk、ioŋ、iouk。

声类的次序是：p、p'、b、m、f、v、mv、t、t'、d、n、l、ts、ts'、dz、s、z、tj、tj'、dj、tr、tr'、dr、sr、th、th'、dh、sh、zh、nr、k、k'、g、ŋ、x、ɣ、∅、j、w。

调类的次序是：平、上、去、入，阴调类在前，阳调类在后。

2. 在同一韵类下，有两个或两个以上拟音的字（语素）先按声类、再按调类排列。
3. 本书反切主要依据《广韵》，依据《集韵》的在反切前加星号“*”表示。表格中没有音韵地位的是《广韵》《集韵》均未收的字（语素）。
4. 字目或反切前加黑点“·”的表示重组字（语素）第二类。
5. 方言材料里的声调采用传统的调类标记法，以数字1—8上标表示：1阴平，2阳平，3阴上，4阳上，5阴去，6阳去，7阴入，8阳入。
6. 广州、阳江上阴入、下阴入分别用7A、7B表示；阳江上阳入、下阳入分别用8A、8B表示。
7. 方言材料原文疑有讹误之处，用“原文为…，疑为…”或“…（…？）”标明，如湖州“锥tsei¹_{原文为锤，疑为锥}”；湖州“锐sei⁵(zei⁶?)”；长沙“和_{应和}xo^{6(5?)}_文”。

目 录

导 论	1
一、共同音系的理论与方法	1
二、汉语方言共同音系的性质及构成	3
1. 汉语方言共同音系的声母系统	3
2. 汉语方言共同音系的韵母系统	4
3. 汉语方言共同音系的声调系统	5
凡 例	6
正 文	1
参考文献	424
音序索引	425
后 记	452

正 文

音 类	po ^平	po ^平	po ^平	po ^平 p'o ^平	po ^{平/上/去}	po ^{平/上/去}	p'o ^{平/上}
字 目	波	* 菠	玻 ^①	坡	簸	播	颇
反 切	博禾	* 逋禾		滂禾 * 逋禾	布火 补过	补过	滂禾 普火
音 韵 地 位	果合一 平戈帮	果合一 平戈帮		果合一 果合一 平戈滂 平戈帮	果合一 果合一 上果帮 去过帮	果合一 去过帮	果合一 果合一 平戈滂 上果滂
北 京	po ¹ p'o ¹	po ¹ po ²	po ¹	p'o ¹	po ³ po ⁵ po ¹	po ¹ po ⁵	p'o ¹ p'o ³
西 安	p'o ¹	po ¹	po ¹	p'o ¹	po ³ po ⁵	po ³	p'o ³
太 原	pɤ ¹	pɤ ¹	pɤ ¹	p'ɤ ¹	pɤ ³ pɤ ⁵	pɤ ¹	p'ɤ ¹
扬 州	po ¹	po ¹	po ¹	p'o ¹	po ³	po ³	p'o ³
泰 兴	pɤu ¹	pɤu ¹	pɤu ¹	pɤu ¹	pɤu ³	pɤu ¹	p'ɤu ³
苏 州	pu ¹	pu ¹	pu ¹	p'u ¹	pu ¹	pu ³	p'u ¹
湖 州	pu ¹	pu ¹	pu ¹	p'u ¹			p'u ³
温 州	pu ¹ _文 pøy ¹ _白	pu ¹ _文 pa ¹ _白	pu ¹	p'u ¹ pu ¹	pu ¹ _文 pu ⁵ _白 pai ⁵ _白	pu ¹ _文 pu ⁵ _白	p'u ³ p'u ¹
长 沙	po ¹	po ¹	po ¹	p'o ¹	po ³ po ⁵	po ⁵	p'o ³
双 峰	pu ¹	pu ¹	pu ¹	p'u ¹	pu ⁵ _文 pu ⁵ _白	pu ⁵	p'u ³
南 昌	pɔ ¹	pɔ ¹	pɔ ¹	pɔ ¹	po ⁵ pɔ ¹	pɔ ⁵	p'ɔ ³
黎 川	po ¹	po ¹	po ¹	po ¹	po ⁵ _{车子好藏人}	po ⁵	p'o ¹
梅 县	pɔ ¹	pɔ ¹	pɔ ¹	pɔ ¹	pɔ ¹ _文 pɔ ⁵ _文 pai ⁵ _白	pɔ ⁵	p'ɔ ³
广 州	pɔ ¹	pɔ ¹	pɔ ¹	pɔ ¹ p'ɔ ¹	pɔ ⁵	pɔ ⁵	p'ɔ ³
阳 江	pɔ ¹	pɔ ¹	pɔ ¹	p'ɔ ¹	pɔ ⁵	pɔ ⁵	p'ɔ ³
厦 门	p'o ¹ po ¹ _新	po ¹ _文 pe ¹ _白	po ¹	p'o ¹	po ⁵ _文 pua ⁵ _白	po ⁵	p'o ³

① 滂禾切，果合一平戈滂。

音 类	p'o ^去	bo ^平	mo ^{阴平/阳平}	mo ^{阴平/阳平}	mo ^{阴平} mok ^入	mo ^平	mo ^去
字 目	破	婆	摩	魔	摸	磨 ^{磨刀}	磨 ^{石磨}
反 切	普过	薄波	莫婆	莫婆	莫胡 慕各	莫婆	摸卧 * 眉波
音 韵 地 位	果合一 去过滂	果合一 平戈並	果合一 平戈明	果合一 平戈明	遇合一 宕开一 平模明 入铎明	果合一 平戈明	果合一 果合一 去过明 平戈明
北 京	p'o ⁵	p'o ²	mo ² ma ¹ _口 ①	mo ²	mo ¹ _文 mau ¹ _白	mo ²	mo ⁵
西 安	p'o ⁵	p'o ²	mo ²	mo ²	mo ¹ _文 mau ¹ _白 mo ³ _白	mo ²	mo ⁵
太 原	p'y ⁵	p'y ¹	my ¹	my ¹	mə ⁷ _文 ma ⁷ _白	my ¹	my ⁵
扬 州	p'o ⁵	p'o ²	mo ²	mo ²	mo ¹ ma ⁷	mo ²	mo ⁵
泰 兴	p'yu ⁵	p'yu ²	myu ²	myu ²	ma ⁷ _文 mə ⁷ _{摸一索索}	myu ² _{磨刀}	myu ¹ _{磨子}
苏 州	p'u ⁵	bu ²	mo ²	mo ²	mo ⁷ ⁸	mo ²	mo ⁶
湖 州	p'u ⁵	bu ²	fimo ²	fimo ²	fimo ⁷ ⁸	fimo ²	
温 州	p'øy ⁵ _文 p'a ⁵ _白	bøy ²	mo ² _文 møy ² _白 mu ² _旧	møy ²	mo ⁸	møy ²	møy ⁶ _文
长 沙	p'o ⁵	po ²	mo ²	mo ²	mo ¹	mo ²	mo ⁵ _文 mo ⁶ _白
双 峰	p'u ⁵ _文 p'u ⁵ _白	bu ² _文 bu ² _白	mu ²	mu ²	mu ⁵ mu ¹	mu ²	mu ⁶ mu ²
南 昌	p'o ³	p'o ²	mo ⁵ ma ¹ _口 ②	mo ⁵	mo ¹ mɔk ⁷	mo ⁵	mo ⁶
黎 川	p'o ⁵	p'o ²	mo ²	mo ²	mo ¹ _{摸一下}	mo ² _{磨刀}	mo ⁵ _{磨盘}
梅 县	p'o ⁵	p'o ²	mo ²	mo ²	mo ¹	mo ²	mo ⁵
广 州	p'o ⁵	p'o ²	mo ¹	mo ¹	mo ³ mo ¹	mo ²	mo ⁶
阳 江	p'o ⁵	p'o ²	mo ¹	mo ¹	mo ⁵ mɔk ^{7B}	mo ²	mo ⁶
厦 门	p'o ⁵ _文 p'ua ⁵ _白	po ²	mɔ ²	mɔ ²	bo ¹ _文 mɔ ¹ _白 boŋ ¹ _白	mɔ ² _文 bua ² _白	bo ⁶

① “抹”训读，*莫八切，“抹掇，摩也”。

② “抹”训读，*莫八切。

音 类	to ^平	to ^上	to ^上	t'o ^平	t'o ^上	do ^平	do ^平
字 目	多	朵	躲	拖	妥	驼	驮 _{驮起}
反 切	得何	丁果		托何	他果	徒河	徒河
音 韵 地 位	果开一 平歌端	果合一 上果端		果开一 平歌透	果合一 上果透	果开一 平歌定	果开一 平歌定
北 京	tuo ¹ tuo ² _口	tuo ³ t'uo ³ _口	tuo ³ t'uo ³ _口	t'uo ¹	t'uo ³	t'uo ²	t'uo ²
西 安	tuo ¹ tuo ² _口	tuo ³	tuo ³	t'uo ¹	t'uo ³	t'uo ²	t'uo ²
太 原	tuy ¹ _文 ty ¹ _白	tuy ³	tuy ³	t'uy ¹ _文 t'y ¹ _白	t'uy ³	t'uy ¹ _文 t'y ¹ _白	t'uy ¹ _文 t'y ¹ _白
扬 州	to ¹	to ³	to ³	t'o ¹	t'o ³	t'o ²	t'o ²
泰 兴	tyu ¹	tyu ³	tyu ³	t'yu ¹	t'yu ³	t'yu ²	t'yu ²
苏 州	təu ¹ _文 tə ¹ _白	təu ³	təu ³	t'əu ¹ _文 t'ə ¹ _白	t'əu ³	dəu ²	dəu ²
湖 州	təu ¹			t'əu ¹	t'əu ³	dəu ²	dəu ² _拿
温 州	təu ¹	to ³	təu ³	t'əu ¹ _文 t'a ¹ _白	t'əu ³	dəu ²	dəu ²
长 沙	to ¹	to ³	to ³	t'o ¹	t'o ³	to ²	to ²
双 峰	tu ¹	tu ³	tu ³	t'u ¹	t'u ³	du ²	du ²
南 昌	tɔ ¹	tɔ ³	tɔ ³	t'ɔ ¹	t'ɔ ³	t'ɔ ²	t'ɔ ²
黎 川	to ¹	to ³ _{耳朵}	to ³	ho ¹		t'o ² _文 ho ² _白	ho ²
梅 县	tɔ ¹	tɔ ³	tɔ ³	t'ɔ ¹	t'ɔ ³	t'ɔ ²	t'ɔ ²
广 州	tɔ ¹	tɔ ³ tæ ³ _口	tɔ ³	t'ɔ ¹	t'ɔ ³	t'ɔ ²	t'ɔ ²
阳 江	tɔ ¹	tɔ ³	tɔ ³	t'ɔ ¹	t'ɔ ³	t'ɔ ²	t'ɔ ²
厦 门	to ¹	to ³	to ³	t'o ¹ _文 t'ua ¹ _白	t'o ⁵	to ²	to ²

音类	do ^上	do ^上	do ^去	do ^去 ta ^去 dai ^去	no ^去	lo ^平	lo ^平	lo ^平
字目	舵	堕	惰	大 _{大小}	糯	螺	骡	罗
反切	徒可	徒果	徒果 徒卧	唐佐 徒盖	乃卧 奴乱	落戈	落戈	鲁何
音韵地位	果开一 上帮定	果合一 上果定	果合一 果合一 上果定 去过定	果开一 蟹开一 去简定 去泰定	果合一 山合一 去过泥 去换泥	果合一 平戈来	果合一 平戈来	果开一 平歌来
北京	tuo ⁵	tuo ⁵	tuo ⁵	ta ⁵	nuo ⁵	luo ²	luo ²	luo ²
西安	t'uo ²	tuo ⁵	tuo ⁵	ta ⁵ _文 tuo ⁵ _白	luo ⁵	luo ²	luo ²	luo ²
太原	tuy ⁵	tuy ⁵	tuy ⁵	ta ⁵ _文 ty ⁵ _白	nuy ⁵	luy ¹	luy ¹	luy ¹ _文 ly ¹ _白
扬州	to ⁵	to ⁵	to ⁵	ta ⁵ te ⁵	lo ⁵ luō ⁵	lo ²	lo ²	lo ²
泰兴	t'yuu ¹	tyuu ⁵	tyuu ⁵	ta ¹ _大 t'e ³ _{老大} ta ⁵	nyuu ¹	lyuu ² lyuu ¹	lyuu ²	lyuu ²
苏州	dəu ⁶	dəu ⁶	dəu ⁶	də ⁶ _文 dəu ⁶ _白	nəu ⁶	ləu ²	ləu ²	ləu ²
湖州	dəu ⁴		dəu ²	da ⁵ dəu ⁶ _白	lon ⁵ _{糯米}	filəu ²	filəu ²	filəu ²
温州	dəu ⁴	dəu ⁴	dəu ⁴	da ⁶ _文 dəu ⁶ _白	no ⁶ noŋ ⁶	ləu ² _文 lai ² _白	ləu ²	ləu ²
长沙	to ⁵ _文 to ⁶ _白	to ⁵	to ⁵	ta ⁵ _文 tai ⁶ _白	lo ⁵ _文 lo ⁶ _白	lo ²	lo ²	lo ²
双峰	də ⁶	də ⁶	də ⁶	da ⁶ _文 də ⁶ _白	ləu ⁶	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²
南昌	t'ɔ ⁶	t'ɔ ⁶	t'ɔ ⁶	t'ai ⁶ _白 t'ɔ ⁶ _白	lɔ ⁶	lɔ ⁵	lɔ ⁵	lɔ ⁵
黎川	ho ⁶		ho ⁶	hai ⁶	no ⁶	lo ²		lo ²
梅县	t'ɔ ²	t'ɔ ⁵	t'ɔ ⁵	t'ai ⁵	nɔ ⁵	lɔ ²	lɔ ²	lo ²
广州	t'ɔ ² _文 t'ai ⁴ _白	tɔ ⁶	tɔ ⁶	tai ⁶	nɔ ⁶	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²
阳江	t'ɔ ³ _文 t'ai ³ _白	tɔ ⁶	tɔ ⁶	tai ⁶	nɔ ⁶	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²
厦门	to ⁶ _文 tua ⁶ _白 tai ⁶ _白	to ⁶ _文 tui ⁶ _白 ①	to ⁶ tūa ⁶ _俗	tai ⁶ _文 tua ⁶ _白 ta ¹ _白	lo ⁶	lo ² _文 le ² _白	lo ²	lo ²

① “坠”训读，直类切。

音类	lo ^平	lo ^平	lo ^平	lo ^平	tso ^上	tso ^去	ts'o ^平
字目	锣	箩	萝 藤萝	萝 萝卜	左	做	搓
反切	鲁何	鲁何	鲁何	* 良何 落胡	臧可 则箇	则箇 臧祚	七何
音韵地位	果开一 平歌来	果开一 平歌来	果开一 平歌来	果开一 遇合一 平歌来 平模来	果开一 果开一 上驾精 去箇精	果开一 遇合一 去箇精 去暮精	果开一 平歌清
北京	luo ²	luo ²	luo ²	luo ²	tsuo ³	tsuo ⁵ _文 tsou ⁵ _白	ts'uo ¹
西安	luo ²	luo ²	luo ²	luo ²	tsuo ³	tsuo ⁵	ts'uo ¹
太原	luy ¹ _文 ly ¹ _白	luy ¹ _文 ly ¹ _白	luy ¹ _文 ly ¹ _白	luy ¹ _文 ly ¹ _白	tsuy ³ _文 tsy ³ _白	tsuəʔ ⁷ _文 ① tsəu ⁵ _白	ts'uy ¹
扬州	lo ²	lo ²	lo ²	lo ²	tso ³ _文 tɕi ⁵ _白	tso ⁵	ts'o ¹
泰兴	lyu ²	lyu ²	lyu ²	lyu ²	tsyu ³	tsyu ⁵	ts'yu ¹
苏州	ləu ²	ləu ²	ləu ²	læ ²	tsəu ¹ _文 tsi ⁵ _白	tsəu ⁵	ts'əu ¹
湖州	ɦləu ²	ɦləu ²	ɦləu ²	ɦləu ²	tsəu ³	tsəu ⁵	ts'əu ¹
温州	ləu ²	ləu ²	ləu ²	ləu ² lo ²	tsəu ³ _文 tsei ⁵ _白	tsəu ⁵	ts'əu ¹ _文 səu ¹ _白
长沙	lo ²	lo ²	lo ²	lo ²	tso ³	tsəu ⁵	ts'o ¹
双峰	lu ²	lu ²	lu ²	lu ²	tsu ³	tsəu ⁵	ts'u ¹
南昌	lɔ ⁵	lɔ ⁵	lɔ ⁵	lɔ ⁵	tsɔ ³	tsu ⁵	ts'ɔ ¹
黎川	lo ²	lo ²	lo ²	lo ²	tso ³	tsu ⁵	t'o ¹
梅县	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²	tsɔ ³	tsɔ ⁵	ts'ɔ ¹ _文 ts'ai ¹ _白 ②
广州	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²	tʃɔ ³	tʃou ⁶	tʃ'ɔ ¹ _文 tʃ'ai ¹ _白 ③
阳江	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²	lɔ ²	tʃɔ ³	tʃou ⁵ tʃɔ ⁶	tʃ'ɔ ¹ _文 tʃ'ai ¹ _白 ④
厦门	lo ²	lo ² _文 lua ² _白	lo ²	lo ² _文 la ² _白	tso ³	tso ⁵ _文 tsue ⁵ _白	ts'o ¹ _文 so ¹ _白

① “作”训读，则落切。

② “捩”训读，丑皆切，蟹开二平皆彻；丑佳切，蟹开二平佳彻。

③ 同上。

④ 同上。

音类	ts'o ^去 ts'ok ^入	ts'o ^去 ts'ok ^入	ts'o ^去 ts'ok ^入	dzo ^上	dzo ^去	so ^平	so ^平
字目	错 _{错误}	错 _{交错}	铍	坐	座	蓑	梭
反切	仓各 仓故	仓各	仓各 仓故	徂果	徂卧	苏禾	苏禾
音韵地位	宕开一 遇合一 入铎清 去暮清	宕开一 入铎清	宕开一 遇合一 入铎清 去暮清	果合一 上果从	果合一 去过从	果合一 平戈心	果合一 平戈心
北京	ts'uo ⁵	ts'uo ⁵	ts'uo ⁵	tsuo ⁵	tsuo ⁵	suo ¹	suo ¹
西安	ts'uo ¹	ts'uo ⁵	ts'uo ¹	tsuo ⁵	tsuo ⁵	suo ¹	suo ¹
太原	ts'uy ⁵	ts'uy ⁵	ts'uy ⁵	tsuy ⁵	tsuy ⁵	suy ¹	suy ¹
扬州	ts'o ⁵	ts'o ⁵ ts'a ⁷ _旧	ts'o ⁵	tso ⁵	tso ⁵	so ¹	so ¹
泰兴	ts'yu ³	ts'yu ³ ts'a ⁷ _{内错角}	ts'yu ³	ts'yu ¹	ts'yu ¹	syu ¹	syu ¹
苏州	ts'o ¹ ts'au ⁵	ts'o ⁵	ts'au ⁵	zəu ⁶	zəu ⁵	səu ¹	səu ¹
湖州	ts'au ⁵ _{错误}	ts'au ⁵ _{错杂}		zəu ⁴	zəu ⁴	səu ¹	səu ¹ _{织布梭}
温州	ts'o ⁷ _文 ts'au ⁵ _白	ts'o ⁷	ts'o ⁵ _文 tsau ⁵ _白	zo ⁴ zu ⁴	zo ⁶ dzo ⁶	so ¹	so ¹ _文 sau ¹ _白
长沙	ts'o ⁵	ts'o ⁵	ts'o ⁵	tso ⁵ _文 tso ⁶ _白	tso ⁵ _文 tso ⁶ _白 to ⁶ _白	so ¹	so ¹
双峰	ts'u ²	ts'u ⁵	ts'u ⁵	dzu ⁶	dzu ⁶	su ¹	su ¹
南昌	ts'ɔ ³	ts'ɔ ³	ts'ɔ ³	ts'ɔ ⁶	ts'ɔ ⁶	sɔ ¹	sɔ ¹
黎川	t'o ⁵	t'o ⁵	t'o ⁵	t'o ⁶ _文 t'o ¹ _白	t'o ⁶	so ¹	so ¹
梅县	ts'ɔ ⁵	ts'ɔk ⁷ ts'ɔ ⁵	ts'ɔ ⁵	ts'ɔ ⁵ _文 ts'ɔ ¹ _白	ts'ɔ ⁵	sɔ ¹	sɔ ¹
广州	tʃ'ɔ ⁵	tʃ'ɔk ^{7B} tʃ'ɔ ⁵	tʃ'ɔ ⁵	tʃ'ɔ ⁶ _文 tʃ'ɔ ⁴ _白	tʃ'ɔ ⁶	ʃɔ ¹	ʃɔ ¹
阳江	tʃ'ɔ ⁵	tʃ'ɔk ^{7B} tʃ'ɔ ⁵	tʃ'ɔ ⁵	tʃ'ɔ ⁶ _文 tʃ'ɔ ³ _白	tʃ'ɔ ⁶	ɬɔ ¹	ɬɔ ¹
厦门	ts'o ⁵ tā ⁶ _俗 ①	ts'ɔk ⁷ ts'o ⁵	ts'o ⁵	tso ⁶ _文 tse ⁶ _白	tso ⁶ _文 tse ⁶ _白	so ¹ _文 sui ¹ _白	so ¹

① “赚”训读，伫陷切，《说文》徐铉“新附”：“错也”，咸开二去陷澄。